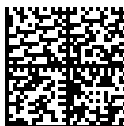


|                                                                                                                            |                                                                         |                                                                         |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Nr zasiłku rodzinnego                                                                                                      |                                                                         | Kindergeld-Nr.                                                          |                                                                         |
| <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>                                                    |                                                                         |                                                                         |                                                                         |
| Numer identyfikacji podatkowej osoby składającej wniosek w Niemczech<br>Steuer-ID der antragstellenden Person in Deutschl. |                                                                         |                                                                         |                                                                         |
| <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div>                                                    | <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> | <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> | <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> |



# Familienkasse

Proszę przestrzegać załączonych wskazówek i instrukcji zasiłku rodzinnego.  
Beachten Sie bitte die anhängenden Hinweise und das Merkblatt Kindergeld.

## Wniosek o zasiłek rodzinny

Proszę załączyć dla każdego dziecka, dla którego wnioskowany jest zasiłek rodzinny „Załącznik dziecko“.

Ilość dołączony załączników „Załącznik dziecko“: .....

### Antrag auf Kindergeld

Bitte fügen Sie für jedes Kind, für das Kindergeld beantragt wird, eine „Anlage Kind“ bei.  
Anzahl der beigefügten „Anlage Kind“: ...

#### 1 Dane osoby składającej wniosek Angaben zur antragstellenden Person

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Nazwisko<br>Name | Tytuł<br>Titel |
|------------------|----------------|

|                 |                                                                                                        |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imię<br>Vorname | ew. nazwisko rodowe i nazwisko z poprzedniego małżeństwa<br>Ggf. Geburtsname und Name aus früherer Ehe |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                |                    |                                         |                                                                                           |
|--------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data urodzenia<br>Geburtsdatum | Płeć<br>Geschlecht | Obywatelstwo *<br>Staatsangehörigkeit * | Zapytanie telefoniczne w ciągu dnia pod nr:<br>Telefonische Rückfrage tagsüber unter Nr.: |
|--------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|

\* (przy obywatelstwie **nie** EU-/EWR proszę dołączyć zaświadczenie o tytule pobytu!)  
\* (bei **nicht** EU-/EWR-Staatsangehörigkeit bitte Nachweis Aufenthaltstitel beifügen!)

|                                                                 |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Adres (ulica/plac, numer domu, kod pocztowy, miejscowość, kraj) | Anschrift (Straße/Platz, Hausnr., PLZ, Wohnort, Wohnland) |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|

|                                 |                            |                  |                               |                                                               |
|---------------------------------|----------------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Stan cywilny:<br>Familienstand: | kawaler/<br>panna<br>ledig | od<br>seit ..... | żonaty/mężatka<br>verheiratet | żyjący w związku partnerskim<br>in Lebenspartnerschaft lebend |
|                                 |                            |                  | wdowiec/wdowa<br>verwitwet    | rozwódziony/-a<br>geschieden                                  |
|                                 |                            |                  |                               | w trwałej separacji<br>dauernd getrennt lebend                |

#### 2 Dane dot. małżonka lub partnera osoby składającej wniosek Angaben zum Ehegatten bzw. Lebenspartner der antragstellenden Person

|                  |                 |                |
|------------------|-----------------|----------------|
| Nazwisko<br>Name | Imię<br>Vorname | Tytuł<br>Titel |
|------------------|-----------------|----------------|

|                                |                                     |                                                                                                        |
|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data urodzenia<br>Geburtsdatum | Obywatelstwo<br>Staatsangehörigkeit | ew. nazwisko rodowe i nazwisko z poprzedniego małżeństwa<br>Ggf. Geburtsname und Name aus früherer Ehe |
|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Adres, jeśli jest inny niż wnioskodawcy (ulica/plac, numer domu, kod pocztowy, miejscowość, kraj)<br>Anschrift, wenn abweichend vom Antragsteller (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Wohnland) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3 Dane dotyczące sposobu zapłaty

### Angaben zum Zahlungsweg

IBAN

[illegible]

Właścicielem konta jest

Kontoinhaber(in) ist

wnioskodawca, jak w pkt. 1

antragstellende Person wie unter 1

nie wnioskodawca, lecz:

nicht antragstellende Person, sondern:

nazwisko, imię

Name, Vorname

**4** Decyzję należy przesłać nie do mnie, lecz do następującej osoby:

**Der Bescheid soll nicht mir, sondern folgender Person zugesandt werden:**

|          |      |      |         |
|----------|------|------|---------|
| Nazwisko | Name | Imię | Vorname |
|----------|------|------|---------|

Adres, jeśli jest inny niż wnioskodawcy (ulica/plac, numer domu, kod pocztowy, miejscowość, kraj)

Anschrift, wenn abweichend vom Antragsteller (Straße/Platz, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort, Wohnland)

## 5 Dane dotyczące dzieci

## Angaben zu Kindern

Wg załączonego/-ych „Załącznika(-ków) dziecko“. Dla każdego dziecka, na które wnioskowany jest od nowa zasiłek rodzinny, należy złożyć wypełniony odrębny „Załącznik dziecko“.

Laut beigefügter/n „Anlage(n) Kind“. Für jedes Kind, für das Kindergeld neu beantragt wird, ist eine gesonderte „Anlage Kind“ ausgefüllt einzureichen.

**Pobieram już zasiłek rodzinny na następujące dzieci:**

**Für folgende Kinder beziehe ich bereits Kindergeld:**

| Imię dziecka,<br>ew. odmienne nazwisko<br>Vorname des Kindes,<br>ggf. abweichender Familienname | Data urodzenia<br>Geburtsdatum | Płeć<br>Geschlecht | W której kasie świadczeń rodzinnych<br>(numer zasiłku, numer osobowy – dla pracowników służby publicznej)?<br>Bei welcher Familienkasse<br>(Kindergeldnummer, Personalnummer)? |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                 |                                |                    |                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                 |                                |                    |                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                 |                                |                    |                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                 |                                |                    |                                                                                                                                                                                |

**6** Następującą ilość dzieci należy uwzględnić przy przeliczeniu:

Folgende Zählkinder sollen berücksichtigt werden:

| Imię dziecka,<br>ew. odmienne nazwisko<br>Vorname des Kindes,<br>ggf. abweichender Familienname | Data urodzenia<br>Geburtsdatum | Płeć<br>Geschlecht | Kto pobiera zasiłek na dziecko<br>(nazwisko, imię)?<br>Wer bezieht das Kindergeld<br>(Name, Vorname)? | W której kasie świadczeń rodzinnych<br>(numer zasiłku, numer osobowy – dla<br>pracowników służby publicznej)?<br>Bei welcher Familienkasse<br>(Kindergeldnummer, Personalnummer)? |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                 |                                |                    |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                 |                                |                    |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                 |                                |                    |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                 |                                |                    |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                   |

Wskazówka zgodnie z Federalną ustawą dotyczącą ochrony danych: Dane są pobierane, przetwarzane i wykorzystywane na podstawie i w celu §§ 31, 62 do 78 Ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych i uregulowań Ordynacji podatkowej oraz na podstawie Federalnej ustawy o zasiłku rodzinnym i Kodeksu socjalnego.

Hinweis nach dem Bundesdatenschutzgesetz: Die Daten werden aufgrund und zum Zweck der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches erhoben, verarbeitet und genutzt.

**Zapewniam, że wszystkie podane przeze mnie informacje (także w załącznikach) są kompletne i zgodne z prawdą. Wiadomo mi, że wszystkie zmiany mające znaczenie dla prawa do zasiłku rodzinnego powinnam/powinienem bezzwłocznie zgłosić do kasy świadczeń rodzinnych. Otrzymałam(-em) instrukcję dotyczącą zasiłku rodzinnego i zapoznałam(em) się z jej treścią.**

Ich versichere, dass ich alle Angaben (auch in den Anlagen) vollständig und wahrheitsgetreu gemacht habe. Mir ist bekannt, dass ich alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitzuteilen habe. Das Merkblatt über Kindergeld habe ich erhalten und von seinem Inhalt Kenntnis genommen.

Data  
Datum

Zgadzam się, aby zasiłek rodzinny był wypłacany wnioskodawcy / wnioskodawczyni.

Ich bin damit einverstanden, dass dem Antragsteller / der Antragstellerin das Kindergeld gezahlt wird.

Podpis wnioskodawcy / wnioskodawczyni / ustawowego przedstawiciela  
Unterschrift des Antragstellers / der Antragstellerin / des gesetzlichen Vertreters

Podpis małżonka / partnera żyjącego we wspólnym gospodarstwie domowym z wnioskodawcą / wnioskodawczynią lub drugiego rodzica / jego ustawowego przedstawiciela

Unterschrift des gemeinsam mit dem Antragsteller/der Antragstellerin in einem Haushalt lebenden Ehegatten/Lebenspartners oder anderen Elternteils/dessen gesetzlichen Vertreters

**Nur von der Familienkasse auszufüllen**

|                                               |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Antrag<br>angenommen                          | Ich bestätige die Richtigkeit der<br>Änderung/Ergänzung zu den<br><br>Fragen .....          | Vorgang im DV-Verfahren<br><br>Zu 1: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> KG-Nr. ....<br>Zu 2: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> KG-Nr. ....<br>Zu 6: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> KG-Nr. ....<br>Zu Anlage 1: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> KG-Nr. ....<br>Zu Anlage 2: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> KG-Nr. ....<br>Zu Anlage 3: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> KG-Nr. ....<br>Zu Anlage 4: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> KG-Nr. ....<br><br>Stammdaten erfasst | Datum / NZ |
| (Datum/Namenszeichen<br>des Antragsannehmers) | (Unterschrift des Antragstellers /<br>der Antragstellerin / des gesetzlichen<br>Vertreters) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |

## Wskazówki dotyczące zasiłku rodzinnego i do załącznika dziecko

Proszę wypełnić starannie i czytelnie formularz wniosku oraz załącznik dziecko i proszę zakreślić punkty dotyczące sprawy. Proszę nie zapomnieć o swoim podpisie! Jeśli jest Pani/Pan niepełnoletni, podpis musi złożyć za Panią/Pana ustawowy przedstawiciel.

Proszę przekazać wniosek do podpisania także swojemu małżonkowi lub partnerowi/drugiemu rodzicowi żyjącemu we wspólnym gospodarstwie domowym, jeśli wyraża on zgodę, aby Pani/Pan otrzymywała(-l) zasiłek rodzinny. Jeśli nie ma tutaj porozumienia, proszę poinformować o tym kasę świadczeń rodzinnych. Jeśli uprawniona osoba została ustanowiona sądownie, proszę dołączyć postanowienie.

Proszę pamiętać, że Pani/Pana wniosek może być rozpatrzony jedynie wtedy, jeśli będzie kompletnie wypełniony.

### Wniosek o zasiłek rodzinny

#### Ad. 1 i 2: Dane dotyczące osoby składającej wniosek i małżonka lub partnera

Jeśli oboje rodzice dziecka spełniają warunki do starania się o prawo do zasiłku rodzinnego, jako osobę składającą wniosek należy wpisać tego rodzica, który według woli obojga rodziców ma otrzymać zasiłek rodzinny. W przypadku stanu cywilnego należy tylko wtedy zaznaczyć „w trwałej separacji”, gdy w małżeństwie co najmniej jeden małżonek ma zamiar utrzymywać ciągle stałą separację. Jeśli nie jest Pan/Pani żonaty/mężatką lub Pani/Pana małżonek albo partner nie jest jednocześnie drugim rodzicem biologicznym co najmniej jednego z dzieci wymienionych w „Załączniku(-kach) dziecko”, proszę podać dane drugiego biologicznego rodzica na danym załączniku „Załącznik dziecko” (w przypadku dziecka w rodzinie zastępczej lub wnuków - obojga rodziców biologicznych).

Jeśli **nie** posiada Pan/Pani niemieckiego obywatelstwa lub obywatelstwa kraju UE / EWR albo Szwajcarii, proszę dołączyć **Zaświadczenie o tytule pobytu** (np. kopię paszportu).

#### Ad. 4:

##### Decyzję należy przesłać nie do mnie, lecz do następującej osoby

Tutaj mogą podać Państwo pełnomocnika do odbioru doręczeń (np. doradcę podatkowego, stowarzyszenie pomocy ds. podatku od wynagrodzeń etc.), który ma otrzymać decyzję o zasiłku rodzinnym.

#### Ad. 6:

##### Następujące dzieci należy uwzględnić przy przeliczeniu

Dzieci, za które inna osoba otrzymuje zasiłek na dziecko, mogą wpływać na podwyższenie zasiłku rodzinnego u Pani/Pana (dzieci do przeliczenia). Jeśli zamierza Pan/Pani dochodzić uwzględnienia dzieci do przeliczenia, proszę podawać w każdym wypadku, kto za dzieci do przeliczenia pobiera zasiłek na dziecko od jakiej kasy.

### Załącznik dziecko

#### Informacje ogólne

Proszę wypełnić kompletnie „Załącznik dziecko”. Przy składaniu po raz pierwszy wniosku o zasiłek rodzinny po urodzeniu należy dołączyć oryginał „Aktu urodzenia lub zaświadczenia o urodzeniu do wnioskowania o zasiłek rodzinny”. W przypadku dziecka urodzonego zagranicą wystarczy jako dowód akt urodzenia. Dla dzieci powyżej 18 roku życia załącznik należy wypełnić jedynie wtedy, jeśli spełnia jeden z warunków specjalnych podanych w instrukcji do zasiłku rodzinnego. Odpowiednie zaświadczenia (np. o kształceniu szkolnym lub zawodowym) należy dołączyć. Jeśli Pani/Pana dziecko jest niepełnosprawne, proszę wypełnić dodatkowo formularz „Załącznik dla niepełnosprawnego pełnoletniego dziecka”. W przypadku dzieci przysposobionych proszę dołączyć postanowienie o przysposobieniu sądu rodzinnego.

„Inne osoby”, wobec których istnieje stosunek rodzic-dziecko, to: rodzice, macocha i ojczym, rodzice adopcyjni, rodzice zastępczy, dziadkowie.

#### Ad. 1:

##### Dane dotyczące dziecka

Jeśli dzieci mieszkają poza Pani/Pana gospodarstwem domowym, proszę podać powód (np. zakwaterowanie u dziadków / w ośrodku wychowawczym/ w internacie, z powodu kształcenia szkolnego lub zawodowego).

#### Ad. 2:

##### Stosunek dziecko-rodzic do osoby składającej wniosek, do małżonka lub partnera i do innych osób

Wpisanie wymaganych tutaj danych jest konieczne w każdym wypadku. Jeśli drugi rodzic / rodzice dziecka zmarli, należy podać to przez dodatek „zmarły”. Jeśli dla dziecka nie stwierdzono skutecznie prawnie ojcostwa, należy wpisać „nieznane” lub „ojcostwa nie stwierdzono”.

**Ad. [3]:****Dane dotyczące dziecka pełnoletniego****Szczegółne warunki uprawnienia**

Uwzględnienie pełnoletniego dziecka jest możliwe, gdy ono

1. nie ukończyło jeszcze 21 roku życia, nie jest w stosunku zatrudnienia i jest zgłoszone w agencji pracy w kraju jako poszukujący pracy albo
2. nie ukończyło jeszcze 25 roku życia i
  - a) podlega kształceniu zawodowemu
  - b) przebywa w okresie przejściowym maksymalnie czterech miesięcy albo
  - c) kształcenie zawodowe nie może być rozpoczęte lub kontynuowane z powodu braku miejsca do kształcenia albo
  - d) świadczy uregulowaną służbę ochotniczą albo

z powodu niepełnosprawności fizycznej, umysłowej lub psychicznej nie jest w stanie samodzielnie się utrzymać; warunkiem jest, że niepełnosprawność wystąpiła przed ukończeniem 25. roku życia (bez granicy wiekowej).

**Stan prawny od 2012 r.**

Po zakończeniu pierwszego kształcenia zawodowego lub pierwszych studiów dziecko jest uwzględniane w przypadkach punktu 2 (a do d) tylko wtedy, gdy dziecko nie wykonuje (szkodliwej) pracy.

Kształcenie (kształcenie zawodowe lub studia) jest ukończone, gdy uprawnia do wykonywania zawodu, także gdy następnie ukończy dalsze kształcenie uzupełniające. Dotyczy to także sytuacji, gdy ukończenie nie uprawnia jeszcze do wykonywania zamierzonego celu zawodowego (np. sprzedawca, sanitariusz ratunkowy, nauczyciel lub prawnik po zdaniu 1. egzaminu państwowego).

Dziecko wykonuje pracę, gdy podejmuje zatrudnienie, którego celem jest uzyskiwanie dochodów, wymagające zaangażowania jego osobistej siły roboczej. Z tego wynika, że pojęcie „działalność zarobkowa” może być spełnione przez niesamodzielną działalność, działalność rolniczą i leśną, zawodową i działalność samodzielną. Zarządzanie własnym majątkiem nie jest natomiast działalnością zarobkową.

Proszę wykazać tygodniowy czas pracy na podstawie odpowiednich dokumentów (np. umowa o pracę / zaświadczenie pracodawcy). Jeśli występuje sytuacja odmienna od umownie uzgodnionego czasu pracy, można poświadczyć to przez przedłożenie rozliczeń wynagrodzeń, wyciągu z konta pracy lub zaświadczenia pracodawcy. Okresy nieobecności z powodu urlopu, choroby itp. nie zmniejszają umownie ustalonego czasu pracy.

**Stan prawny do 2011 r.**

Uwzględnienie dziecka powyżej 18 lat odnośnie zapłaty zasiłku na dziecko jest wykluczone, gdy dziecko posiada przychody lub pobory powyżej 8.004 euro, przeznaczone lub odpowiednie do pokrycia jego utrzymania lub kształcenia zawodowego. Z tego powodu wniosek o zasiłek na dziecko dla pełnoletniego dziecka należy zawsze uzupełnić o „Oświadczenie dotyczące przychodów i poborów” oraz ew. „Oświadczenie o kosztach uzyskania przychodu”.

**Ad. [5]:****Prawo do świadczenia pieniężnego od innego organu poza Niemcami / od organu międzypaństwowego lub ponadpaństwowego**

Należy tutaj wpisać na przykład prawa do świadczeń rodzinnych na dzieci istniejące zagranicą lub prawa do świadczeń dotyczących dzieci od organu zatrudnienia (np. Unii Europejskiej).

**Ad. [6]:****Czy był lub jest Pan/Pani albo inna osoba, z którą dziecko pozostaje w stosunku rodzic-dziecko, w ciągu ostatnich 5 lat przed wniesieniem wniosku: (...)**

„działający w służbach publicznych” oznacza pracę jako funkcjonariusz / beneficjent zasiłku / federalny pracownik (taryfowy), kraju związkowego, gminy, związku gmin lub innej osobowości, instytucji lub fundacji prawa publicznego lub jako sędzia, żołnierz zawodowy albo żołnierz czasowy.

Liczy się tutaj także działalność wykonywana u prywatnego pracodawcy, jeśli funkcjonariusz służb publicznych uzyskał w tym celu urlop. Do służb publicznych nie zaliczają się wspólnoty religijne prawa publicznego (kościół wraz z zakonami, kościelne szpitale, szkoły, przedszkola itp.) oraz stowarzyszenia centralne / członkowskie stowarzyszenia opieki dobrowolnej i powiązane z nimi zakłady.

Na pytania 6b lub 6c należy także wtedy udzielić odpowiedzi „tak”, gdy Pan/Pani, małżonek lub partner albo inna osoba, z którą dziecko pozostaje w stosunku dziecko-rodzic, pracuje lub pracowało w służbie dyplomatycznej albo konsularnej.

**Szczegółowe informacje dotyczące zasiłku rodzinnego znajdują Państwo w Internecie pod [www.bzst.de](http://www.bzst.de) lub pod [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de).**